

対照表		『讃美歌21』	『教会福音讃美歌』		
『讃美歌21』 『教会福音讃美歌』		番号	曲	歌詞	形態
■表の見方 左の列から		2	239	239	○
『讃美歌21』の番号		3	155*		
・第1列：『教会福音讃美歌』に収録されている作品の番号のみを記載。		4	254*	254	改訳
		6	9	9	○
		7	240	240	○
『教会福音讃美歌』の番号		8	364*		
「曲」に関する列		11	237*	237	○
・第2列：番号の右の*は、同じ曲でも旋律、和声、拍子などに変更があるもの。		13	30*	30	改訳
		16	225*		
		17	12	12	改訳
「歌詞」に関する列		18	246*	246	○
・第3列：『教会福音讃美歌』の番号。		19	244	244	○
・第4列：収録の形態。		22		200	○
○：『讃美歌21』から変更無しで収録。		24	269	269	○
改訳：『教会福音讃美歌』のための新しい訳。		25	268*	268	○
歌集略号と番号：他の歌集から翻訳を採用。『讃美歌21』と『讃美歌』等で、小さな違いがある場合もこれに該当。		26	273	273	○
		27	271	271	○
		29	454		
		32	288		
		37	2*	2	○
		42.1	290	290	○
		46	291	291	○
歌集略号		51	177*	177	改訳
讃21-	讃美歌21	55	178*	178	教会 239
讃	讃美歌	56	179		
讃II	讃美歌第二編	57	183*	183	○
聖	聖歌	63	372*	372	○
新聖	新聖歌	65.1	266		
イ	インマヌエル讃美歌	67	257		
ひ	ひむなる	68	177*		
リ	リビングプレイズ	72	260*	260	○
み	みことばをうたう	75	258*	258	○
新生	新生讃美歌	78	262	466	改訳
教会	教会讃美歌	79	259*	259	改訳
希望	希望の讃美歌	81	265	265	○
聖公	聖公会聖歌集	83	16	16	讃II 236
		85	289*	289	改訳

『讚美歌21』				『教会福音讚美歌』				『讚美歌21』				『教会福音讚美歌』			
番号	曲	歌詞	形態	番号	曲	歌詞	形態	番号	曲	歌詞	形態	番号	曲	歌詞	形態
289	106	106	改訳					361	491	491	○				
291	104	104	○					363	20						
294	124*	124	○					367	504	504	○				
295	493*							376	263*	263	聖公258				
296	125*	125	讚140					377	344*	344	○				
297	122	122	改訳					379		339	聖公204				
298		127	新生223					381	340						
299	135	135	○					386	490	490	○				
300	134	134	改訳					390	230	230	改訳				
303	118*	118	聖402					390	281						
304	115*	115	改訳					392	345	345	○				
306	128*	128	改訳					393	445	445	○				
309	332*							401	226	226	○				
310	126*	126	○					402	473	473	改訳				
311	126	126	○					403	476*	476	聖529				
313	117*	117	○					404	471*	471	○				
314	133*	133	○					405	479	479	○				
317	148*	148	讚II 100					409	231	231	○				
319	146*	152	聖公175					411	419	419	讚385				
322	141							412	482	482	○				
323	147	147	○					422	489*	489	改訳				
324	212							432	115*	426	イ158				
326	139							433	299*	299	改訳				
329	153	153	改訳					434	407*	407	讚320				
333	150*	150	○					435		407	讚320				
337	140*	140	聖公190					436	137	137	改訳				
342	169							441	347						
343	168	168	改訳					442	167*						
348		164	讚117					443	101*	101	改訳				
349		164	讚117					446	109	109	○				
350		170	改訳					448	298	298	○				
351	1*	1	改訳					449	301*	301	○				
352	4	4	改訳					451	304*						
355	242*							452	352	352	○				
356	157	157	○					454	384	384	○				
357		20	○					455	383*	383	○				
358	158	158	○					456	51	51	改訳				

